

RISKJI U ĦSARAT IPPREŻENTATI MILL-KSUR TAD-DRITTIJET TA' PROPRJETÀ INTELLETTWALI FL-EWROPA

Kampanja ta' sensibilizzazzjoni għall-2021



RISKJI U ҒSARAT IPPREŻENTATI MILL-KSUR TAD-DRITTIJJET TA' PROPRJETÀ INTELLETTWALI FL-EWROPA

© European Union Intellectual Property Office

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged

Il-pandemija tal-COVID-19 u ż-żieda fix-xiri online u l-konsum ta' kontenut diġitali li rriżultat minnha, xeħtet dawl ġdid fuq ir-riskji u l-ħsarat ippreżentati mill-ksur tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali (IPR) fl-Ewropa u jqiegħed il-perikli għall-konsumaturi taħt mikroskopju.

Il-konsumaturi jsibuha diffiċli jiddistingwu bejn oġġetti ġenwini u foloz, speċjalment online. B'mod ġenerali, persuna 1 minn kull 3 (għalkemm f'ċerti pajjiżi, sa persuna 1 minn kull 2) u medja ta' madwar ċittadin Ewropew 1 minn kull 10 (9 %) iddikjaraw li ġew imqarrqa biex jixtru oġġetti ffalsifikati. Huma jsibuha diffiċli wkoll li jisseparaw is-sorsi legali tal-kontenut diġitali minn dawk illegali ⁽¹⁾.

Billi l-kummerċ elettroniku qed jikber - aktar minn 70 % taċ-ċittadini Ewropej xtraw mill-Internet fl-2020, skont l-Eurostat - l-inċertezza dwar oġġetti ffalsifikati saret tħassib li jikber għall-protezzjoni tal-konsumatur.

Studju kongunt tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) u l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) stima li l-oġġetti ffalsifikati jirrappreżentaw **6.8 % tal-importazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (UE)** b'valur ta' **EUR 121 biljun** u għandhom impatt fuq kull settur, mill-kożmetiċi u l-ġugarelli, l-inbid u x-xorb, l-elettronika u l-ħwejjeġ sal-pestiċidi u l-prodotti farmaċewtiċi.

Il-falsifikaturi joperaw malajr fl-ekonomija globalizzata, billi jużaw b'mod ħażin soluzzjonijiet loġistiċi moderni u mekkaniżmi ta' faċilitazzjoni tal-kummerċ leġittimi, u jirnexxu f'ekonomiji li huma nieqsa minn standards ta' governanza sodi. L-evidenza turi li, filwaqt li l-kriminali jkomplu jużaw il-mezzi ta' trasport kollha disponibbli għall-kummerċ illeċitu, is-sekwestri mit-trasport marittimu tal-kontejners ikomplu jiddominaw fit-termini tal-volum u l-valur tal-oġġetti sekwstrati. It-trasport marittimu bil-kontejners jibqa' kanal prinċipali għat-trasport marittimu tal-oġġetti ffalsifikati li jiġu l-aktar mill-Asja tal-Lvant u b'mod partikolari ċ-Ċina u Hong Kong, li jammontaw għal 80 % tal-valur totali ta' oġġetti foloz sekwstrati mill-kontejners madwar id-dinja ⁽²⁾.

⁽¹⁾ [European Citizens and Intellectual Property, Ottubru 2020, EUIPO](#)

⁽²⁾ [Misuse of Containerised Maritime Shipping \(europa.eu, OECD-EUIPO, Frar 2021\)](#)

Riskji sinifikanti għaċ-ċittadini

L-oġġetti ffalsifikati jipprezentaw riskji serji għas-saħħa u s-sikurezza taċ-ċittadini għaliex dawn normalment ma jikkonformawx mal-istandards ta' kwalità u sikurezza u jista' jkun fihom ingredjenti jew komponenti perikolużi: analiżi kwalitattiva mill-EUIPO wriet ⁽³⁾ li riskji maġġuri huma marbutin mal-esponiment għal **perikli kimiċi**.

It-tħassib għall-bnedmin u l-ħsara ambjentali mill-produzzjoni, l-użu u r-rimi ta' pesticidi u kimiċi ffalsifikati wassal sabiex l-infurzaturi jikkoordinaw operazzjonijiet ta' infurzar transkonfinali kbar u perjodiċi. Mit-tnedija tagħhom, l-operazzjonijiet Silver Axe ⁽⁴⁾ irriżultaw fis-sekwestru mill-awtoritajiet ta' 1 222 tunnellata ta' pesticidi, erbiċidi u fertilizzanti illegali u ffalsifikati.

Il-kummerċ globali tal-prodotti farmaċewtiċi ffalsifikati ġie stmat ⁽⁵⁾ għal **EUR 4 biljun**. Is-servizzi tal-posta u l-kurrier huma l-mezzi ta' trasport prinċipali għall-farmaċewtiċi ffalsifikati kkummerċjalizzati madwar id-dinja. It-tħassib dwar il-prodotti ffalsifikati żdied aktar matul il-pandemija tal-COVID-19.

Il-proliferazzjoni ta' mediċini foloz, inkluż l-antibijotiċi u l-mediċini li jtaffu l-uġiġħ, u prodotti mediċi oħra, bħal tagħmir protettiv personali u maskri tal-wiċċ, ġibdet attenzjoni speċjali lejn dan il-fenomeno peress li l-kontraventuri jabbużaw mill-inċertezza taċ-ċittadini dwar it-trattament u l-vaċċini emergenti ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ [EUIPO DANGEROUS COUNTERFEIT STUDY.docx \(europa.eu, Ġunju 2019\)](#)

⁽⁴⁾ L-Operazzjoni Silver Axe bdiet fl-2012 u issa tinkludi kważi 30 pajjiż madwar id-dinja, [Operation Silver Axe strikes for the fourth time seizing over 550 tonnes of illegal pesticides | Europol \(europa.eu, Europol\)](#)

⁽⁵⁾ [Trade in Counterfeit Pharmaceutical Products \(OECD-EUIPO, Marzu 2020\)](#)

⁽⁶⁾ [Europol predictions correct for fake COVID-19 vaccines | Europol \(europa.eu\)](#)

Involvement tal-organizzazzjonijiet kriminali

L-evidenza ikkonfermat aktar l-involvement tal-gruppi tal-kriminalità organizzata fil-ksur tad-DPI u r-rabta bejn il-kriminalità tal-PI u kriminalità oħra, bħat-traffikar tad-droga, ix-xogħol furzat, iċ-ċiberkriminalità, il-frodi, il-frodi tad-dokumenti u l-ħasil tal-flus ⁽⁷⁾. Il-kriminalità tal-PI titqies attività bi skop ta' qligħ b'ritorn għoli fuq l-investment, riskju baxx ta' detezzjoni, u pjeni relattivament ħfief (sentenzi ta' ħabs iqsar, multi aktar baxxi) meta mqabbla ma' attivitajiet illegali oħra.

Il-piraterija diġitali tirrappreżenta wkoll suq lukrattiv ħafna għall-kontraventuri. Fil-qasam tal-protokoll IP-TV (IPTV) biss, **EUR 1 biljun ta' dħul illegali** huwa ġġenerat kull sena permezz tal-provvista u l-konsum ta' kontenut diġitali li jikser id-dritt tal-awtur fl-UE ⁽⁸⁾. Dawn is-servizzi illegali ntuzaw minn 13.7 miljun persuna fl-UE fl-2019 (i.e. 3.6 % tal-popolazzjoni tal-UE), u għamlu ħsara lill-ħallieqa ta' kontenut u negozji leġittimi.

Ksur tal-PI fuq il-midja soċjali

Flimkien mar-riskji għas-saħħa u s-sikurezza, ix-xiri ta' oġġetti ffalsifikati u l-aċċess għal kontenut diġitali piratat spiss jirriżultaw fi ksur ta' sigurtà u telf finanzjarju għall-konsumaturi li huma attivi fuq ħwienet online, pjattaformi u swieq online iżda li jistgħu jinstabu wkoll permezz tal-midja soċjali.

Analiżi riċenti ⁽⁹⁾ enfasizzat l-użu ħażin tal-midja soċjali favur il-falsifikazzjoni u l-piraterija. F'eżami mill-ġdid ta' miljuni ta' diskussjonijiet pubbliċi fuq Facebook, Twitter, Instagram u Reddit, ir-riċerka tal-EUIPO sabet li terz tal-konversazzjonijiet dwar il-kontenut diġitali (35 %) jistgħu jkunu relatati mal-piraterija, fejn il-piraterija tal-films u l-mużika huma l-aktar oqsma diskussi speċjalment fuq Reddit u Twitter. Giet identifikata wkoll żieda notevoli fid-diskussjonijiet dwar il-piraterija fix-xhur tal-

⁽⁷⁾ [EUROPOL-EUIPO Polycriminality Report 2.docx \(europa.eu\)](#)

⁽⁸⁾ [IPTV Study \(europa.eu\), Novembru 2019](#)

⁽⁹⁾ [Monitoring and analysing social media in relation to IP Infringement \(April 2021\)](#)

bidu tal-pandemija fir-Rebbiegħa tal-2020. Ir-riċerka ssottolinjat ukoll li 11 % tal-konversazzjonijiet dwar il-prodotti fiżiċi jistgħu jkunu relatati wkoll mal-falsifikazzjonijiet.

Il-ksur tal-PI jagħmel ħsara lin-negozji legittimi u b'mod partikolari lill-SMEs

Il-ksur tal-PI ma jaffettwax biss lill-konsumaturi, iżda tikkawża wkoll ħsara konsiderevoli għall-ekonomija tal-UE. Dan għandu impatt fuq l-interessi legittimi tal-operaturi ekonomiċi fl-UE u jikkawża żbilanċ fis-suq intern. Fl-ekonomija legittima, EUR 83 biljun fil-bejgħ jintilfu kull sena fi 11-il settur ewlieni li huma partikolarment vulnerabbli għall-falsifikazzjoni, flimkien ma' telf ta' EUR 15 biljun f'taxxi u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali u huwa stmat li jintilfu 670 000 xogħol kull sena fl-UE f'dawk is-setturi minħabba l-falsifikazzjoni.

Il-ksur tal-PI huwa ta' ħsara partikolarment għall-intrapriżi żgħar u medji (SMEs). Skont [it-tabella ta' valutazzjoni tal-SMEs għall-PI](#) ippubblikata mill-EUIPO, 1 minn 4 negozji żgħar fl-Ewropa jiddikjaraw li sofrew minn ksur tal-PI. 33 % tal-kumpaniji li għandhom drittijiet tal-PI bħal trademarks jew privattivi rrapportaw telf ġenerali fid-dħul, filwaqt li 27 % rrapportaw ħsara għar-reputazzjoni tagħhom u 15 % rrapportaw telf tal-vantaġġ kompetittiv tagħhom minħabba l-ksur tal-PI.

Matul il-pandemija, in-negozji għamlu użu akbar [mill-Portal għall-Infurzar tal-PI](#) stabbilit mill-EUIPO biex jiġi ffaċilitat l-iskambju bejn id-detenturi tad-drittijiet u l-infurzaturi (id-dwana u l-awtoritajiet tal-pulizija), li jindika li l-kumpaniji setgħu sofrew numru ikbar ta' ksur tad-drittijiet tal-PI tagħhom.

B'mod korrispondenti, assoċjazzjoni pożittiva bejn il-pussess tad-DPI u l-prestazzjoni ekonomika ġiet ikkonfermata wkoll u hija partikolarment b'saħħitha għall-SMEs ⁽¹⁰⁾. Is-sidien tad-DPI għandhom prestazzjoni aħjar minn dawk li mhumiex sidien. B'mod ġenerali, id-dħul għal kull impjegat huwa madwar 55 % ogħla għas-sidien tad-DPI milli għal ditti li m'għandhomx DPI. Din ir-relazzjoni hija partikolarment enfasizzata għall-SMEs. L-SMEs li għandhom DPI (għalkemm huma

⁽¹⁰⁾ [Firm level IP-contribution study](#), EPO-EUIPO, Frar 2021.

inqas minn 9 %) għandhom rendiment li huwa 68 % oġġla għal kull impjegat mill-SMEs li m'għandhom l-ebda DPI (kontroll għall-fatturi rilevanti oħra) u jħallsu pagi aħjar ukoll.

Fil-futur, l-industrija b'DPI intensivi ingenerali, u l-SMEs li qed joħolqu innovazzjonijiet b'teknoloġiji ġodda b'mod partikolari, jistgħu jistennew li jkollhom rwol kruċjali biex joħorġu l-ekonomija tal-Ewropa mill-kriżi wara l-pandemija.

Il-fehim tal-ksur tal-mudelli kummerċjali u l-involvement tal-intermedjarji għal infurzar aħjar

Fehim aħjar tal-mudelli kummerċjali użati mill-kontraventuri biex jagħmlu l-flus qed jgħin sabiex jitfasslu u jissaħħu l-isforzi ta' infurzar filwaqt li jiġu involuti sħab rilevanti fil-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija.

Hekk kif il-ksur tad-DPI jikseb viżibbiltà fl-ambjent online, l-ismijiet tad-dominju għandhom rwol importanti f'numru ta' mudelli kummerċjali online li jiksru l-PI li għandhom effetti dannużi fuq il-konsumaturi, is-sidien tal-PI u l-ekosistema sħiħa tal-ismijiet ta' dominju. Issa li n-numru ta' ismijiet ta' dominju huwa iktar minn 375 miljun madwar id-dinja, iċ-ċiberokkupazzjoni hija problema ġenwina għad-ditti u l-konsumaturi leġittimi u tista' tkun partikolarment serja għall-SMEs, li spiss ma jkollhomx ir-riżorsi biex jimmonitorjaw b'mod attiv il-preżenta online tagħhom biex jidentifikaw iċ-ċiberokkupazzjoni u jiproteġu r-reputazzjoni tad-ditti tagħhom.

Analizi riċenti mill-EUIPO ⁽¹¹⁾ li tkopri 1 000 isem ta' dominju (simili u varjanti) relatati ma' 20 ditta parteċipanti wriet li nofshom jitqiesu suspettużi, jiġifieri, li jwasslu għal siti web li jbigħu oġġetti ffalsifikati.

L-EUIPO analizzat ⁽¹²⁾ prattiki tajbin li qed jiġu implimentati mir-reġistraturi u r-reġistri biex jipprevjenu l-użu ħażin tal-ismijiet ta' dominju għall-attivitajiet li jiksru l-PI, bħall-iżvilupp ta' termini u

⁽¹¹⁾ [Focus on Cybersquatting: Monitoring and Analysis \(May 2021\)](#)

⁽¹²⁾ [2021 Discussion Paper on Domain Names FullR_en.pdf \(europa.eu, EUIPO, Marzu 2021\)](#)

kundizzjonijiet adegwati, limitazzjonijiet dwar l-użu tas-servizzi ta' proxy, l-evoluzzjoni ta' sistemi biex jivverifikaw l-identità tar-registratur u jidentifikaw u jaħdmu kontra reġistrazzjoni ta' dominju abbużiva.

Ĉerti reġistri implimentaw ukoll proċessi ta' avviż u ta' tneħħija li jimmiraw dominji b'kontenut illegali, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet pubbliċi u ta' infurzar tal-liġi. Dawn qed jikkooperaw ukoll mas-sidien tal-PI u l-awtorità tal-infurzar biex jaqsmu l-intelliġenza u jillimitaw l-użi ta' ismijiet ta' dominju li jiksru l-PI.

L-EUIPO esplora wkoll l-użu tal-midja soċjali fil-ksur tad-DPI, b'hal hosting, streaming jew links għal kontenut li jikser il-PI jew ir-reklamar ta' dan it-tip ta' kontenut permezz tal-midja soċjali, li jgħaqqdu l-komunikazzjonijiet tal-gruppi pubbliċi u magħluqin biex jirbħu l-miżuri ta' infurzar tal-PI.

Prattiki preventivi u korrettivi tajbin jiġu identifikati biex jiġi indirizzat il-ksur tal-PI.

Kooperazzjoni fi ħdan l-intermedjarji

Flimkien mal-korpi ta' infurzar tradizzjonali (il-pulizija, id-dwana) li huma importanti għall-infurzar tad-DPI, hemm atturi oħra li għandhom rwol dejjem aktar importanti inkluż, b'mod partikolari, l-intermedjarji, li s-servizzi legittimi tagħhom jintużaw ħażin mill-kontraventuri u li spiss huma l-ewwel kuntatt għad-detenturi tad-drittijiet li jippruvaw iwaqqfu l-ksur.

Is-swieq tal-kummerċ elettroniku jifftu possibiltajiet godda kbar għal bejjiegħa legittimi biex jidhlu fi swieq godda u jkollhom aċċess għall-konsumaturi. Madankollu, jistgħu wkoll jintużaw ħażin biex ibigħu oġġetti ffalsifikati.

Ħafna mis-swieq tal-kummerċ elettroniku kbar diġà għandhom programmi implimentati biex jappoġġaw id-detenturi tad-drittijiet fin-notifika tal-ksur tal-PI fuq il-pjattaformi tagħhom. Ħafna detenturi tad-drittijiet jistgħu ma jkunux konxji ta' programmi eżistenti jew ikollhom piż li jkollhom jipprovdu l-informazzjoni tagħhom b'mod ripetut fuq pjattaformi differenti. Ħafna pjattaformi mhumiex ċerti jew ma jkunux jistgħu faċilment jivverifikaw jekk humiex qed jikkuntattjaw is-sid tal-PI legittimu meta jirċievu informazzjoni dwar il-ksur tal-PI fuq is-swieq tagħhom. Għalhekk l-EUIPO qed jiżviluppa servizz online sikur u integrat biex jiffaċilita din il-kollaborazzjoni bejn id-detenturi

tad-drittijiet tal-PI u s-swieg tal-kummerċ elettroniku, billi jidentifika u jneħhi elenki li jiksru d-DPI permezz tal-Portal għall-Infurzar tal-PI.

Bl-avvanzi teknoloġiċi, l-espansjoni tal-kummerċ elettroniku u s-swieg virtwali, u mudelli tan-negozju ġodda li rapidament isawru l-ambjent ekonomiku u soċjali, ħafna aspetti ta' madwar ir-registrazzjoni, l-isfruttar u l-infurzar tad-DPI jeħtieġu li jiġu adattati.

Teknoloġiji ġodda u infurzar tad-DPI

It-teknoloġija toffri bosta soluzzjonijiet li jiproteġu d-drittijiet tal-proprjetà u jiddefendu l-ktajjen ta' provvista legittimi. Madankollu, is-suq għat-teknoloġiji kontra l-falsifikazzjoni huwa vast u kumpless. It-teknoloġiji qed jevolvu rapidament u l-informazzjoni dwarhom mhijiex faċilment aċċessibbli.

Sabiex tgħin lill-kumpaniji jimmassimizzaw il-protezzjoni tagħhom kontra l-oġġetti foloz billi jieħdu vantaġġ mis-soluzzjonijiet tekniċi numerużi disponibbli, inĦarġet Gwida għat-Teknoloġija kontra l-Falsifikazzjoni ⁽¹³⁾ sabiex tiggwida n-negozji dwar it-tipi prinċipali ta' teknoloġija kontra l-falsifikazzjoni, inkluż l-identifikazzjoni elettronika jew l-apparat ta' traċċar, kif jitqiegħdu l-indikaturi fuq il-prodotti jew l-ippakkjar, u għodod kimiċi, fiżiċi, mekkaniċi, u diġitali oħra. Din turi l-aktar modi kosteffettivi u prattiċi għall-protezzjoni tad-DPI, u tiddeskrivi ir-rekwiżiti ta' implimentazzjoni u l-ispejjeż f'termini ċari. Fuq il-bażi ta' din il-gwida, għandha tiġi żviluppata għodda ta' tfittxija speċjalizzata li tgħin lill-kumpaniji jsibu soluzzjonijiet kontra l-falsifikazzjoni li huma l-aktar adegwati għan-negozju tagħhom.

Barra minn hekk, qed jiġi esplorat il-potenzjal tat-teknoloġija tal-blockchain biex jiġi żgurat li l-prodotti oriġinali (awtentikati) jkunu jistgħu jiġu rikonossuti fi kwalunkwe punt fil-katina ta' provvista, minn kumpaniji loġistiċi jew awtoritajiet ta' infurzar (bħad-dwana, fil-każ ta' importazzjonijiet). Id-disinn u l-kostruzzjoni ta' infrastruttura li hija miftuħa u interoperabbli (i.e. kapaċi jikkonnettja mas-soluzzjonijiet ta' traċċar u rintraċċar eżistenti tal-kumpaniji u s-sistemi ta' analiżi tar-riskju tal-awtoritajiet ta' infurzar) hija prevista u tkun konnessa wkoll [mal-Portal għall-Infurzar tal-PI](#)

⁽¹³⁾ [2021 Anti Counterfeiting Technology Guide en.pdf \(europa.eu, EUIPO, Frar 2021\)](#)

Minbarra l-ħsarat soċjali, ambjentali u ekonomiċi, il-ksur tad-DPI jista' jwassal ukoll għal telf tar-reputazzjoni u jista' jfixxkel l-innovazzjoni, il-kreattività u l-investimenti fir-riċerka u l-iżvilupp.

Din il-kriżi diffiċli bla dubju enfasizzat il-ħtieġa li jiġu pprovduti soluzzjonijiet sostenibbli billi jiġu identifikati l-aħjar prattiċi u jintużaw teknoloġiji ġodda fil-ġlieda kontra l-organizzazzjonijiet kriminali li jipproduċu, jiddistribwixxu u jbiegħu oġġetti ffalsifikati u kontenut diġitali piratat. It-tixrid ta' kampanji ta' sensibilizzazzjoni effettivi huwa kruċjali wkoll għall-ġlieda kontra din it-theddida.

Ir-rilevanza tat-tiżiħ tal-kollaborazzjoni globali bejn il-partijiet interessati kollha, kemm pubbliċi kif ukoll privati, hija kruċjali għal dan l-isforz. Il-kriminalità tal-PI għandha għal darb'oħra ssir prijorità Ewropea bħala parti mill-ġlieda kontra l-kriminalità internazzjonali.

B'mod simili, l-isforzi fil-livell internazzjonali għandhom ukoll ikomplu jtejbju l-protezzjoni u l-infurzar tad-drittijiet tal-PI fil-pajjiżi terzi, b'mod partikolari ċ-Ċina, l-Amerika Latina, ix-Xlokk tal-Asja u l-Afrika, bħala parti mill-programmi ta' kooperazzjoni li għalihom l-EUIPO huwa l-aġenzija ta' implimentazzjoni, biex b'hekk jindirizzaw il-problema tal-oġġetti ffalsifikati fis-sors potenzjali tagħhom.

RISKJI U H̄SARAT IPPREŻENTATI MILL-KSUR TAD-DRITTIJJET TA' PROPRJETÀ INTELLETTWALI FL-EWROPA

© L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea

Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata sakemm is-sors ikun rikonoxxut